

bb 23. /hétszázadik előadását...folyt./-lm

a szocialista kulturáért jelvénnel kitüntetett együttest fiatalok alakították tizenkét évvel ezelőtt, s ötvenezernél több gyerek látta eddig a mesevilágot megjelenítő előadásukat.

a megyeszerte népszerű bábegyüttest hétszázadik előadásán tapsokkal köszöntötték a békéscsabai gyerekek./mti/

bb 24. átadták az újjáépített járási művelődési házat Letenyén

vid-lm hk

1961. október 29.

vasárnap este adták át a zala megyei Letenyén a másfél-millió forintos költséggel újjáépített és kibővített járási művelődési házat a község és a járás dolgozóinak. az átépítéssel többek között három klubszobával, könyvtárteremmel nagyobbodott az épület. itt helyezték el a több ezer kötetes járási könyvtárat is. az átadási ünnepségen kiss gyula, a megyei tanács művelődésügyi osztályának vezetője nyitotta meg az újjáépített művelődési házat, majd az állami deryné színház művésze a tanítónő című színművet adták elő telt ház előtt./mti/

13. 10

.....
- 12 -


MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belpolitikai hírek

1961. október 30

bb 2. elkészült az új kazánház a diósgyőri papírgyárban

vid te vm ki

1961. október 30.

a diósgyőri papírgyárban tizennyolcmillió forintos beruhá-
zással új, korszerű kazánházat építettek. az elkészült kazánházban
két nagyteljesítményű, óránként hét tonna gőz termelésére alkalmas
kazánt szereltek fel. a kazánházban három széntároló bunkert is
építettek, amelyekben negyedévre elegendő szenet tárolhatnak. az új
kazánok a gyár későbbi bővítése után a jelenleginél sokkal nagyobb
gőzigényét is kielégítik./mti/

bb 3. az év végére elkészülnek a miskolci kórházváros új sebészeti
osztályai

vid te vm ki

1961. október 30.

miskolcon, a sajtószentpéteri kapuban egyes osztályokkal
már működő kórházváros - a második ötéves terv legjelentősebb bor-
sod megyei egészségügyi létesítménye - az idén több mint 18 millió
forintos beruházással tovább épült. a kórház a tervek szerint 1964-re
készül el teljesen.

az idén elkészül a kórházváros legnagyobb részlege, a
sebészeti osztály. a 350 ágyas épülettömbben az általános sebészeten
kívül baleseti, urológiai, orr-, fül-gégészeti és szemészeti rész-
legeket állítanak fel. a betegeket hét, korszerűen felszerelt műtőben
operálhatják. a tervek szerint a sebészet december elejére készül
el és berendezése után, január elején kezdik meg a gyógyítást.

ugyancsak az idén készül el a betegápolást végzők részére
122 személyes nővérszállás, minden kényelemmel ellátva. a családos
orvosok és egészségügyi dolgozók - még az idén beköltözhetnek a
kórház közvetlen közelében épülő 40, két-és hámszobás összkomfortos
lakásokba.

/folyt.köv./

8,55

- 1 -

/bb 3. az év végére....1.folyt./vm

számos, a kórház üzemeltetése szempontjából fontos létesítmény már elkészült. befejeződött a kazánház építése. az eddigi ideiglenes kazánteleg helyett már innen kapja a fűtést a kórházváros összes épülete. ugyancsak elkészült az egyes osztályokat és a több mint tíz hektárnyi területen fekvő más létesítményeket összekötő mintegy öt kilométernyi aszfalt ut és a csaknem ugyanilyen hosszúságú vízvezeték hálózat is. lefektették a végleges villamos kábelvezetékét és működik már a 300-as telefonközpont is./mti/

bb 1. megkezdődtek a hidrobiológus napok

t tz/j vm cz

1961. október 30.

hétfőn reggel a technika házában megkezdődtek a magyar hidrológiai társaság limnológiai szakosztálya által rendezett hidrobiológus napok. ez a megbeszélés már a harmadik az évenként megismétlődő, hasonló jellegű tanácskozások sorozatában.

a kétnapos összejevetelen a vizen belüli élet jelenségeinek legjobb szakértői 20 előadásban számolnak be a magyarországi vizek biológiájának kutatásában elért legújabb eredményekről. részt vesz a megbeszéléseken dr.umbertó d, ancona, páduai egyetemi tanár, a nemzetközi limnológiai társaság elnöke is.

a konferencia legfőbb célja azokban a módszereknek a keresése, amelyek a legalkalmasabbak élővizeink szennyeződésének megakadályozására. a tanácskozás eredményei tehát közvetve hozzájárulhatnak a halállomány számára egészséges életkörülmények biztosításához sőt a lakosság ivóvíz-ellátási gondjainak megoldásához is.

a konferenciát dr. sebestyén olga, a tihanyi biológiai intézet osztályvezetője, a limnológiai szakosztály elnöke nyitotta meg, majd megkezdődtek a szakelőadások./mti/

10,03

1008 *Zseli*

- 2 -

bb 9. „zárás”, a várban, a lágymányoson, a citadellán, a népligetben - előzetes számítások szerint több mint 50 ezren vettek ki részüket a központi jellegű társadalmi munkákból

i di/tr/m/sr

1961. október 30.

a lágymányosi park- és vásárváros építését, a vár helyreállítását, a citadella környékének, a római part, valamint a népliget elhanyagolt részének rendezését előzetes számítások szerint több mint 50 ezer budapesti munkás, háziasszony, értelmiségi és fiatal segítette október közepéig. a lágymányoson majdnem 16 ezren, a népligetben pedig 15.000-en tevékenykedtek. a népligetben június eleje óta, amikor a 8., 9., és a 10. kerület lakói megkezdték a munkát, naponta átlagosan 100-an dolgoztak, takarították a 8-10-12 méter magas szemét- és törmelékdombokokat. a római parton mintegy másfél kilométer hosszú új sétány dícséri a tanácsok önkéntes segítőtársainak fáradozását. a kerületek lakói mellett egy-egy alkalommal az érdekelt népfront-bizottságok tagjai is ásót, lapátot fogtak, s együtt dolgoztak az építőkkal. azok a társadalmi munkások, akik az elmúlt hónapokban hozzájárultak a főváros szépítéséhez, még ebben az évben megkapják a hazafias népfront budapesti bizottságának emlékbélyegét.

a jó eredmények „titka”, mind a fővárosban, mind a kerületekben a társadalmi és tömegszervezetek képviselőinek bevonásával bizottságokat alakítottak, amelyek megteremtették a kellő feltételeket a központi és a helyi jellegű feladatok megoldásához. kidolgozták a fontosabb társadalmi munkák részletes ütemtervét, gondoskodtak a szerszámokról s arról, hogy a kivitelező vállalatok felkészülten fogadják az önkéntes építőket. általános tapasztalat, hogy szinte óramű pontossággal, fennakadás nélkül haladt a vár, a citadella, a lágymányos, a népliget és a római part rendezése, helyreállítása. a hazafias népfront budapesti bizottsága és a többi érdekelt szerv vezetői most a „zárás”, után értékelik a végzett munkát, összegezik a tapasztalatokat, s hozzákezdnek a jövő tavaszi „nyitás”, előkészítéséhez.
/mti/

10,10

1008 *Zseli*

- 3 -

bb 8. több mint ezer állandó olvasó, tanulságos pályázat és kiállítás - hat hónap mérlege a tizenharmadik kerületi gyermekkönyvtárban

i vt/sze vm sr

1961. október 30.

fél-éve, hogy a tizenharmadik kerületi Sallai Imre utca 52. szám alatt megnyílt a főváros első önálló ifjúsági könyvtára. népszerűségét bizonyítja, hogy a megnyitás óta már több mint ezren iratkoztak be. az eddig kikölcsönzött könyvek száma megközelíti a húszezret. állandóan „telt ház”, van a szabadpolcos rendszerrel működő könyvtár izlésesen berendezett olvasótermében is. a szépirodalmi művek mellett legkeresettebbek a természettudományos témájú könyvek.

a könyvtár „a vörös nyakkendőért”, címmel még júniusban pályázatot hirdetett, az uttörő-élettel, valamint az úrhajózással kapcsolatos rajzok, dolgozatok készítésére. a pályázaton 120-an vettek részt, számos igen értékes, ötletes, sok önálló kezdeményezésről tanuskodó munkával. a legjobb pályamunkákból kiállítás nyílt a könyvtárban./mti/

bb 5. háromszáz éves orgona a szekszárdi újvárosi templomban

vid fm/ke vm fm

1961. október 30.

1868-ban épült fel a szekszárdi újvárosi templom, amelynek orgonáját annakidején bajáról hozták szekszárdra. a hangszer azonban sokkal régebbi keletű, mert a tizenhetedik század derekán készítette egy ismeretlen olasz mester.

a templomszentelésnek nevezetes vendége volt: Liszt Ferenc, a-ki miután kipróbálta a kitűnő hangú orgonát, a templomszentelés ünnepségein játszott is rajta. Liszt később többször járt szekszárdra, s mindannyiszor felkereste az újvárosi templomot is, mert nagyon megszerette a régi orgonát, s néha órákig is játszott rajta.

a nevezetes orgona a szakértők megállapítása szerint háromszáz esztendőös./mti/

10, 15

10.10.1961
Liszt

- 4 -

bb 7. elkészült a vas megyei falvak ötéves fejlesztési programja

vid fm/ke vm fm

1961. október 30.

vas megye falvaiban öt évre szóló fejlesztési programot állítottak össze. meghatározták, hogy - jórészt saját erőből - milyen beruházásokkal szépítik az elkövetkező öt évben a falvakat. a tervet a lakosság javaslataira épültek. répcelakon, vas megye egyik legnagyobb községében - ahol sajtógyár és szénsavgyár is működik - az ipari munkások és a termelősövetkezeti tagok javaslataira öt év alatt megjavítják a község még elhanyagolt utjait, parkosítják, fátvetik az utcákat és törpevizművet is létesítenek. sok községben a vadvizek levezetését, rétek, legelők javítását, a tisz-majorok környékének rendezését, parkosítását, óvodák és kulturális, valamint egészségügyi intézmények létesítését./mti/

bb 10. mesterséges víztárolókban gyűjtik és az öntözés szolgálatába állítják a tápió vizét a környékbeli termelősövetkezetek

i áe/áe vm ká

1961. október 30.

pest megye tápió-menti községeinek termelősövetkezetei az őszi munkákkal egyidőben előkészülnek hogy jövőre mintegy félezer holddal növeljék a kertészet területét. a tápió hasznosításával főként az öntözéses kertészetet bővítik. gondot okoz azonban a folyamos vízellátás, minthogy szárazság esetén a folyócska gyorsan apad, a tápiószentmártoni rákóczi tisz- amely egymaga 80 holdon készíti elő az öntözést - ötletesen oldotta meg a problémát. a folyó menti mocsaras tőzegföldeket kitermelik. az így nyert tőzeget talajjavításra használják, helyén pedig felfogják és tárolják a csapadékos hónapokban meggyűlő vizet. a mesterséges tárolóban ilymódon annyi vizet tartalékolnak, hogy aszályos nyár esetén is biztosítani tudják a kertészet folyamatos vízellátását. a tápiószentmártoni termelősövetkezet példáját több más közös gazdaság is követi a környékbeli községekben./mti/

10, 20

10.10.1961
Liszt

- 5 -

bb 4. több mint harmincezer idős dolgozót, nyugdíjast köszöntöttek az uttorók, a kiszesek és régi munkatársaik - új feladatot kaptak az ifjúsági lakóbizottságok - szép sikerrel zárult a budapesti öregek hete

i zs/zs/m/sr

1961. október 30.

a fővárosi tanács szociálpolitikai csoportjának kezdeményezésére az idén először rendezték meg október 23-30-a között a budapesti öregek hetét. a szép mozgalom nagy viszhangra talált a fiatalok és a felnőttek körében: az öregek hetén több mint harmincezer nyugdíjast, idős dolgozót köszöntöttek az uttorók és kiszesek, a társadalmi szervezetek és az egykori munkatársak. az iskolákban dolgozókat irtak a gyerekek arról, miért övezi társadalmunk fokozott tisztelettel és megbecsüléssel az idősebb korosztályok tagjait: a művelődési házakban, kulturotthonokban pedig neves művészek adtak műsoros esteket a 60-70-80 éveseknek.

az ünnepi hét alkalmából többszáz budapesti házban ifjúsági lakóbizottságot alakítottak a gyerekek. a 10-12-14 éves fiukból, lányokból álló bizottságok arra vállalkoztak, hogy reggelenként a szokásosnál negyedórával, félórával korábban kelnek, iskolába indulás előtt felkeresik a ház idős lakóit, összegyűjtik a ,,megrendeléseket,, és bevásárolnak részükre.

szép feladatot vállaltak a 2. kerületi, a 7. és a 9. kerületi tanács aktivisták, s a szociális gondozás felnőtt társadalmi munkásai is: időről-időre meglátogatják az idős, magukra hagyott embereket, segítenek a lakás takarításában, a sütés-főzésben, s ha szükséges, az ápolásban.

követésre méltó kezdeményezés született több budapesti hivatalban, üzemben és vállalatnál is, ahol a munkások, a műszakiak és az adminisztrációs dolgozók egy-egy fővárosi szociális otthon patronálására tettek ígéretet. a fő utcai otthon lakóihoz például a könnyűipari minisztérium dolgozói látogatnak el, könyveket, folyóiratokat visznek, felolvasó esteket tartanak - sőt, napsütéses délutánokon sétára is elkísérik az öregeket. a kismotor- és gépgyár munkásai a gárdonyi géza uti szociális otthont patronálják, s öntevékeny művészeti együtteseik gyakran kedveskednek vidám műsorokkal, előadásokkal az otthonbelieknek.

/folyt.köv./

10,45

- 6 -

bb 4. /több mint ... 1. folyt./ m

az öregek hetével nem zárult le a szociális gondozás társadalmi aktivistáinak tevékenysége. az év végéig több kerületben megtartják a nyugdíjasok találkozóját: a szociálpolitikai állandó bizottságok tagjai fokozottan ellenőrzik a tartási szerződésekben rögzített kötelezettségek teljesítését, az öregek otthonainak munkáját, az ellátást, s azt is, hogy az újonnan beutaltak valóban a leginkább rászorultak közül kerülnek-e ki.

az aktivisták résztvesznek a szociális gondoskodás jövő évi terveinek összeállításában. vizsgálják, hogyan használják fel az illetékes szervek a segélyezettek és az otthonokban lakók ellátására szánt több mint ötven millió forintot, s figyelemmel kísérik a szociális intézmények korszerűsítésének, felújításának munkálatait is.

/mti/

bb 11. majdnem megkészszerződik a hazai cementtermelés a második öt éves tervben - megszűnik az import - megkezdődött egy újabb egymilliótonnás cementgyár beruházásának előkészítése.

i sb/sze/m/vg

1961. október 30.

az elmúlt években sokszor okozott átmeneti nehézségeket az építkezéseken a cementhiány. a tizenöt éves nagy lakásépítési program és a népgazdaság egyéb jelentős beruházási előirányzatának valóra váltásához az eddiginél is jóval több cementre van szüksége az országnak. a második öt éves terv ezért előírta, hogy 1965-ben már legalább 2.6 millió tonna cementet gyártson az ipar. ezzel majdnem megkészszerződik a hazai cementtermelés.

a terv megvalósításához a dunai cement- és mészmű adja a legtöbb segítséget, hiszen egymaga annyi cementet készít majd, mint néhány évvel ezelőtt az ország összes cementgyára együttvéve. az új gyár évi egymillió tonnás termelése sem lenne azonban elegendő, s ezért az iparág csak a lábatlani és a hejőcsabai üzemek jelentős fejlesztésével együtt tudja teljesíteni az előirányzatot. lábatlanon már befejezéshez közelednek az évek óta tartó rekonstrukciós munkák. elkészült az utolsó klinkerégető kemence és az év végére felszerelik az utolsó cementőrlő malmot is. így jövőre már csaknem négyszerannyi cementet gyártanak, mint az építkezések megkezdése előtt. hejőcsabán az idén fogtak hozzá a rekonstrukciós munkákhoz. a régebbi kemencéket korszerűsítik és egy új kemencét is építenek. ezzel a korábbi 334.000-ről félmillió tonnára növelik a gyár évi cementtermelését.

/folyt.köv./
10,55

- 7 -

bb 11. /majdnem ... 1. folyt./ m

a hazai cementipar termelésének döntő változására az új tervidőszak közepén, 1963-ban kerül sor, amikor befejeződik a dunai cement- és mészmű építése, s a hejőcsabai gyár korszerűsítése. ebben az évben már mentesül az ország az import-cement vásárlásától is. a második ötéves tervben üzembe helyezett új és átépített berendezések évente összesen 1.4 millió tonna cementet készítenek majd. az iparág így már mintegy kétszázézer tonnával meg is haladná a tervidőszak előirányzatát, de nem a túlteljesítés a cél, hanem az, hogy a népgazdaság cementellátásának zavarai nélkül tudjanak hozzáfogni újabb rekonstrukciós építkezésekhez, amelyek átmenetileg csökkentik a termelést. ezeknek a munkáknak a gyümölcse majd a harmadik ötéves tervben érik meg. a távolabbi feladatok megalapozására már megkezdődött egy újabb egymillió-tonnás cementgyár beruházásának előkészítése, s előreláthatóan a harmadik ötéves tervben sor kerülhet az építkezésre is.

/mti/

...

bb 6. szakelőadások a kiskunsági tanyavilágban

vid fm/ke vm fm

1961. október 30.

bács megyében az ismeretterjesztő előadások témája az egyes vidékeken a gazdálkodás jellege szerint alakul. kiskunfélegyháza határában például 8 tanyai iskolában tartanak előadásokat. a csányi uti iskolában - amelynek közelében a Lenin termelőszövetkezet baromfitelepet létesít - a kisállattenyésztésről hangzanak el szakelőadások. a petőfi termelőszövetkezet tagjai viszont a szőlő- és gyümölcsstermesztéssel ismerkednek, mert gazdaságuk nagyüzemi szőlőtelepítés tervével foglalkozik. az ismeretterjesztő előadásokon szakfilmeket is vetítenek.

az ismeretterjesztő előadásokon kívül szakkönyvekkel is segítik a mezőgazdasági dolgozók továbbképzését. a megyei könyvtár művelődési autója 50 termelőszövetkezeti tanyaközpontot lát el rendszeresen mezőgazdasági szakkönyvekkel. /mti/

11,00

11.10.20
Zal

- 8 -

bb 12. megakadályozzák a burgonyafajták minőségi romlását somogyban

vid ká/j vm

1961. október 30.

az ország egyik legjelentősebb burgonyatermelő megyéjében, somogyban fajtafenntartó nemesítéssel gátolják meg a burgonyafajták minőségi romlását. a lábodi állami gazdaságban 9 fajta, köztük a bőven termő somogyi sárga, a somogyi kifli és a somogyi korai, valamint a gülbaba és a kishárdai rózsaburgonyából több mint 48.000 anyatövet választottak ki. e tövek termését tavasszal külön ültetik és 3 éven át gondosan szelektálják. ez idő alatt csak a követelményeknek legjobban megfelelő gumókat hagyják meg szaporító anyagnak. ez a munka lehetővé teszi, hogy 3-4 évenként felfrissítsék a vetőgumót, s hogy a termelőszövetkezetek, az állami gazdaságok fajtaazonos és a betegségeknek ellenálló vetőburgonyát kapjanak. jövőre megkezdí ezt a munkát az ország egyik legjobb burgonyatermelő közös gazdasága, a homokszentgyörgyi buzakalász termelőszövetkezet is. /mti/

...

bb 14. elkészült a zalai községek távlati fejlesztési terve - már a jövő évi községfejlesztési terveken dolgoznak a népfront műszaki aktivái

vid fm/ke vm fm

1961. október 30.

a hazafias népfront zala megyei bizottsága mellett működő műszaki csoport segítségével elkészült a megye valamennyi községének 15 éves távlati fejlesztési terve. a népfront műszaki aktivái 90 zalai községfejlesztési programját dolgozták ki társadalmi munkában.

zalában jó ütemben halad az ideai községfejlesztési tervek megvalósítása is. a tervezett létesítmények többsége majdnem 40 millió forint értékben elkészült már, s a községekben megkezdtek a felkészülést a jövő évi program végrehajtására. a jövő évben több mint száz nagyobb létesítmény megvalósítását tervezik zalában községfejlesztési alapból. ezek között szerepelnek gazdasági jellegű építkezések is, mint például bekötőút építése több termelőszövetkezetben, vízlevezető árkok húzása a réteken és legelőkön. a gazdasági program egészen új a községfejlesztési politikában. a hazafias népfront megyei titkársága a napokban megbeszélésre hívta össze a műszaki aktivákat, s arra kérte az építő és tervező mérnököket, a víz-és csatornaépítő szakembereket, villamos-és gépészmérnököket, hogy tervezéssel, ellenőrzéssel, valamint szaktanáccsal segítsék a községi tanácsokat és a falusi lakosságot a jövő évi községfejlesztési tervek megvalósításában. a hazafias népfront 70 társadalmi szakembere szívesen ajánlotta fel további segítségét. ezek a mérnökök és technikusok már a jövő héten munkához látnak, elkészítik a műszaki rajzokat, kidolgozzák az anyag-és munkaerő-szükségletet. /mti/

11,03

11.25.20
Zal

- 9 -

bb 13. székesfehérvárott az idén több mint 800 dolgozó tanul az általános iskolák levelező és esti tanfolyamain

vid fm/ke fm vm

1961. október 30.

székesfehérvárott az idén 809 dolgozó jelentkezett az általános iskolák levelező és esti tanfolyamaira. a városi tanács végrehajtó bizottsága - a dolgozók tanulmányi előmenetele érdekében - a művelődési otthonokban megszervezi a dolgozók korreptálását./mti/

bb 16. saját erőből három év alatt háromszorosára növelik a celofánpapír termelést nyergesujfalun

vid/te/m/ki

1961. október 30.

háználban egyedül a nyergesujfalui magyar viscosa-gyárban készítenek celofánpapírt. az eredetileg 260 tonna teljesítményű berendezéssel - pintér jános celofán-üzemrész vezető ujtásával - már a múlt évben négyszáz tonnát termeltek. a korszerű csomagolás elterjedésével azonban egyre több celofánpapírra van szükség, ezért az idén új importgépet akartak üzembe helyezni. ez azonban feleslegessé vált, mert ugyancsak pintér jános javaslatára úgy alakították át a régi gépet, hogy ötven százalékkal növelhették a termelést. idei tervükben már hatszáz tonna celofánpapír gyártása szerepel. a gyakorlat azonban azt mutatja, hogy a gép ennél többre is képes, ha elegendő nyersanyagot biztosítanak hozzá. új berendezések üzembehelyezésével, illetve a régiék átcsoportosításával most ezt is megoldják: elegendő viscosanyagot juttatnak a géphez. így jövőre már nyolcszáz tonna celofánt gyárthatnak. ezzel három év alatt saját erőből, ujtásokkal, merőben új technológia alkalmazásával meg háromszorozzák a termelést.

/mti/

...

- 10 -

11.40

12.01.1961

b 15. a sajtószögedi transzformátorállomás a jövő év áprilisában már fogadja a szovjetunióból érkező villamosenergiát

vid te vm ki

1961. október 30.

a szovjet-magyar energiaösszeköttetés megteremtésére a borsod megyei sajtószög község határában korszerű transzformátorállomás építenek. ez az állomás fogadja majd a szovjetunióból érkező 220 kilovolttos, valamint a borsodi, a tiszapalkonyai és a tiszalöki erőművekben termelt 120 kilovolttos feszültségű villamosenergiát. a hazai erőművekben fejlesztett villamosenergiát az állomáson 220 kilovoltra transzformálják fel és a szovjetunióból érkező árammennyiséggel együtt budapestre továbbítják.

a sajtószögedi transzformátorállomás építésén és szerelésén már több mint tíz különböző vállalat munkásai dolgoznak. az építők és a szerelők versenyt kezdeményeztek, hogy az állomás a szerződésileg megállapodott 1962. június 30-án helyett már április 30-án fogadhassa a szovjet villamosenergiát. a munkák a legelőbb helyen a tervezettnél gyorsabb ütemben haladnak. a 31-es építőipari vállalat dolgozói - egyes szakipari munkák: festés, üvegezés, mázolás kivételével - elkészítették a másfél emelet magas vezénylőépületet, valamint a 120 és a 220 kilovolttos szabadtéri állomásokat. ezeken a helyeken már az elektromos berendezéseket szerelik.

a szabadtéri állomásokat a vertesz dolgozói szerelik. a brigádok az szkp huszonkettedik kongresszusa és a közelgő nagy októberi szocialista forradalom évfordulója tiszteletére vállalták, hogy a 220 kilovolttos szabadtéri állomás 22 méter magas keretállásaira november 7-ig felszerelik a gyűjtő sínrendszert és a szakaszoló állványokat. a dolgozók felajánlásukat jóval a vállalt határidő előtt, már teljesítették. a munkák során 2.500 porcelán szigetelőt és hatezer méter vezetékot szereltek fel. ezenkívül hozzáfogtak a működtetéshez, valamint az ellenőrzéshez szükséges szekunder szekrények elhelyezéséhez.

a dolgozók a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója tiszteletére a munkákat tovább gyorsítják, hogy a transzformátorállomás a vállalt határidőre, április 30-án, fogadhassa a szovjetunióból érkező villamosenergiát. a szovjetunió annyi villamosenergiával segít majd bennünket, mint amennyit jelenlegi legnagyobb erőművünkben, a tiszapalkonyai erőműben termelnek./mti/

11.50

12.01.1961

- 11 -

bb 20. tonnánként tiz forinttal olcsóbban termelik az olajat nagylengyelben mint a múlt évben

vid te vm ki

1961. október 30.

a nagylengyeli olajmezőn az új kutak megnyitásával jelentősen növekedett a napi olajtermelés. Így október végéig esedékes tervüket tizezer tonnával szárnyalták túl, a termelékenység pedig tizenhat százalékkal javították. A termelékenység, valamint a hozamok növekedésével a termelési költségek is kedvezően alakultak: tiz forinttal kevesebb a felszínre hozott olaj tonnánkénti termelési költsége, mint a múlt évben. Az önköltség csökkentéséhez nagymértékben hozzájárul, hogy ma már az átadástól számított ötödik napon megnyitják az új olajkutakat, holott az elmúlt évben még átlagosan csaknem egy hónap kellett ahhoz, hogy egy-egy új kutat termelésbe állítsanak.

az olajmező műszaki vezetői a további önköltségcsökkentés, valamint a kutak egyenletes és biztonságos működése érdekében hozzáfogtak az olajkutak automatizálásához. az utóbbi napokban tizenhat kútra szerelték fel az automata berendezéseket. ezek a műszerek termelési adatokat jegyeznek fel, s áramszünet után, amint áramot kap a mélyszivattyú motorja, a műszerek automatikusan elindítják a mélyszivattyút. a mező valamennyi olajkutját ellátják ilyen automata berendezéssel. /mti/

bb 18. hatemeletes bérházak épülnek szolnokon

vid te vm ki

1966. október 30.

szolnokon a tiszta és a zagyva folyók találkozásánál épülnek a város legmagasabb háza. a két, egyenként hatemeletes lakóházban az ötvenkét összkomfortos, két és másfél szobás lakás a jövő év őszére készül el. a külsőleg is tetszetős, hatalmas lakóöbök a tiszaparti új városrész első épületei lesznek. /mtki/

12,00

Handwritten signature and scribbles

- 12 -

bb 17. az ötéves tervben nagymértékben összpontosítják a beruházásokat az oroszlanói szénbányáknál

vid/szf/m/te

1961. október 30.

az oroszlanói szénbányák vállalat az ötéves tervben több mint hétszázmillió forintot fordít ipari beruházásra. ez az összeg háromszor annyi, mint amennyit 1955-től 1960-ig költöttek erre a célra. valamennyi új létesítmény elsősorban az épülő oroszlanói hőerőművet szolgálja majd. elkészül a korszerű automatizált palatóró és a külszíni szállító rendszer. befejezik két akna építését, részlegesen üzembehelyeznek egy újat. a beruházásokat az eddigieknél is nagyobb mértékben összpontosítják. nem kezdenek hozzá sok létesítményhez, hanem az épülőket befejezését gyorsítják, hogy minél hamarabb belépjenek a termelésbe, mielőbb hasznot hozzanak a népgazdaságnak. a bányászatban ez különösen nagy jelentőségű, mert rövidebben egy-egy akna építése másfél-két évtizedig is elhúzódott. most a napi százhusz vagonos teljesítményű 21-es akna már hét év alatt eléri teljes kapacitását. viszonylag ennél is rövidebb idő alatt készül el a 23-as akna. kétszáz vagonos teljesítményével egyike lesz az ország legnagyobb bányáinak és mégis, már a nyolcadik évben teljes kapacitással termel. építését már meg is kezdték.

nagy gondot fordítanak arra, hogy az ötéves terv beruházásai határidőre elkészüljenek. a műszaki feltételeket már megteremtették. valamennyi objektum terve készen van. a szokottnál korábban rendelték meg azokat a gépeket, berendezéseket, amelyek gyártása hosszabb időt vesz igénybe. időben elkészítik az új létesítményekhez vezető utakat, biztosítják az energiaellátást. /mti/

-.-.-

bb 19. csehszlovák gyártmányú szénnyalut kapottajókai-bánya

vid/le/m/ki

1961. október 30.

a közép-dunántúli szénbányászati trösztnél német gyártmányú, löbbe-féle szénnyalut dudaron helyezték üzembe, most pedig hasonló eleven működő, de csehszlovák gyártmányú gépet állítanak üzembe jókai-bányán. a már megérkezett új berendezést frontfejlesztésben használják és segítségével tovább csökkentik a szén önköltségét. a csehszlovák szénnyalu igen termelékeny: a kijelölt területen, a bánya északi mezéjében, külön munkahelyet alakítottak ki a gép számára, s innen naponta 35-40 vagon szénküldenek majd felszínre. az új bányagép 92 méter hosszú fronton, egy méter hatvan centis telepen dolgozik majd.

a gép felszerelésénél és a némsokára kezdődő bejáratásánál a dudari bánya szakemberei segédkeznek, hogy jókai bánya vájáról minél előbb elsajátíthassák a munkafogásokat. a csehszlovák szénnyalu decemberben már üzemszerűen termel. /mti/

12.30

Handwritten signature and scribbles

- 13 -

bb21. jövőre mintegy 6.500 lakást építenek budapesten az ém vállalatok - több mint kétezer szövetkezeti lakás - már 100-nál több házat alapoznak, falaznak

1 sb/tr vm vg

1961.október 30.

az építésügyi minisztérium országos építőipari igazgatósága már ez év közepén megkezdte tárgyalásait a jövő évi átadásra szánt budapesti lakások beruházásával, hogy jól előkészítsék az építkezéseket. így máris összeállították a munkák előzetes programját, amely máskor csak az év legvégén, sőt volt rá eset, hogy még később készült el. a tervek alapján jövőre mintegy 6.500 lakást építenek budapesten az ém vállalatok, s az új otthonokból több mint kétezeret kapnak majd a lakásszövetkezetek.

a jövő évben folytatják az üllői uti józsef attila városrész, a lágymányosi és az árpád-hídi lakótelepek építését. befejezik a munkát a böszörményi uti, a vezér utcai, a malinovszki utcai, s pesterzsébeten a baross és a zilahi utcai 200-300 lakásos szövetkezeti lakótelepeken. a csepel csillag-telepen ez év vége előtt átadják az utolsó új otthonokat, de a lakótelep szomszédságában még korszerű szerkezetű kísérleti lakóházakat is építenek.

budapest építőinek korábban mindig az év utolsó hónapjára torlódott össze a legtöbb munka, s ezért rendszerint nem is futtak minden lakást átadni december 31-ig. az idén sikerült elkerülni a negyedik negyedévi torlódást, de csak úgy, hogy a harmadik negyedévben végezték el a nagy hajrá-munkát. a jövő évben azonban tovább javítják a munka ütemezését azzal, hogy a szokásosnál jóval többet, az összes lakásnak majdnem a felét már az első félévben átadják. az építők kérésére jelentős segítséget nyújtott ehhez a fővárosi tanács, mert 110 millió forintot adott arra a célra, hogy még az idén meggyorsíthassák a jövő évi lakások építését és a tavasszal megkezdhesék az új otthonok átadását. így máris százánál több ház mintegy négyezer lakásának építkezésein alapoznak, falaznak a dolgozók és a tél beköszöntése előtt az épületek jelentős része tető alá kerül. az egyenletes munka feltételeit azonban a kazánok, a radiátorok, a felvonók és más épületgépészeti berendezések gyártásának elhúzódása veszélyezteti. sok épülethez csak az ütemtervben megjelölt határidőre 4-5 hónappal későbbre ígérték a gyárak ezeknek a berendezéseknek a szállítását, ha az üzemek nem segítenek, kárba vész az építők erőfeszítése, újra az év végére torlódhatnak a munkák és a lakások építési ideje sem csökkenhet a kívánt mértékben./mti/

12,33

- 14 -

bb 25. időjárásjelentés

tr vm

1961.október 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1961.október 30-án, hétfőn délben:

többfelé újabb eső

a múlt napokban dél-nyugat felől kontinensünkre beáramlott enyhe, tengeri levegő hatására európa nagyrészen felhős, párás és többfelé esős az idő. hazánkban tegnap a reggeli órákban a nyugati megyékben kisebb esőzés indult meg és később kelet felé terjeszkedett. a lehullott csapadék mennyisége a dunántúlon a duna-tisza közének északi részein és az északi hegyvidéken általában 2-4 milliméter között volt, az ország többi területeiről nem jelentettek mérhető mennyiségű csapadékot. a hőmérséklet napközben a balaton-budapest-mátira vonaltól északra csak 11-14, máshol 15-20 fokig emelkedett. ma hajnalban 4.9 fokig hűlt le a levegő.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 9.8 fok volt a sokévi átlagnál 1.2 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 9 fok a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

várható időjárás kedd estig: erősebb felhős, párás idő, többfelé eső. ma mérsékelt, változó irányú, holnap a dunántúlon élelőbb északi szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4-9, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 10-14 fok között.

a duna vízállása budapestnél 133 cm./mti/

bb 24. a malgas köztársaság elnökének távirata

tr vm li

1961.október 30.

philibert tsiranana, a malgas köztársaság elnöke táviratban köszönte meg dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének a malgas köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságait./mti/

14.05

- 16 -

bb 22. már az első évben megtérült a csókutak építési költségének 85 százaléka - öntözéssel 306 mázsa cukorrépa-termés szekszárdon

vid ká/j vm

1961.október 30.

tolna megye mezőgazdasági üzemei közül a szekszárdi állami gazdaságban öntözték a legnagyobb területet. 11 öntözőberendezéssel 1100 holdra juttatták el a mesterséges csapadékot. az eredmények igen szépek. a 300 holdnyi öntözött kukorica 50 mázsa átlagtermést adott, de jól fizetett a cukorrépa is, amelynek holdankénti hozama megközelíti a 200 mázsát, sőt az egyik táblán, ahol az őszi mélyszántásba került a vetőmag, holdanként 306 mázsa cukorrépát szedtek fel. az idén először 150 hold idei telepítésű csemegeszőlőt is öntöztek és ennek hatására a szőlő fejlődése másfél évvel előbbre van azokhoz a telepítésekhez képest, amelyek nem kaptak mesterséges csapadékot. a csókutak vizéből a 250 holdnyi telepített legelőre is jutott. itt a nyári hónapokban 450 tehenet legeltettek, és 1 liter tej költsége 2.04 forintról 1.30 forintra csökkent.

a gazdaság vezetői még nem készítették el végleges mérlegüket az öntözés eredményességéről, az azonban már bizonyos, hogy a csókutak építési költségének körülbelül 85 százaléka már az első évben megtérült./mti/

bb 23. dobi istván távirata cemel gürsel-hez

te vm li

1961.október 30.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke a török köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait cemel gürselnek, a török köztársaság elnökének./mti/

13.-

- 15 -

bb 26. az 1962.évi terv előkészítéséről tanácskozott a nehézipari minisztérium kollégiuma

t szf/tr vm vg

1961.október 31.

az 1962.évi terv előkészítéséről tanácskozott a nehézipari minisztérium hétfőn délelőtt megtartott kollégiumi ülésén cziottner sándor miniszter elnökletével. a terv összeállítását az országos tervhivatallal együtt a második ötéves terv irányelveivel összhangban idejekorán megkezdték és kialakították a főbb termelési beruházási keretszámokat. a gazdasági mutatószámok meghatározása még hátra van.

a széntermelés 1962.évi előirányzata 29 millió tonna. ez az idei várható tervteljesítéshez képest a termelés 2.3 százalékos növelését kívánja. a kollégium kimondotta, hogy ezen belül folytatni kell a mennyiségi termelésről a minőségi termelésre való áttérést. a lignit és a barnaszénbányászat fejlesztésére kevés lehetőséget ad az előirányzat, a feketeszén-termelésnek azonban fokozott - 7.5 százalékos növelését írja elő. a bányászat beruházásaira majdnem kétmilliárd forintot irányoznak elő, ezt az összeget a folyamatban levő beruházások befejezésére kell összpontosítani.

az együttműködő villamos-energia rendszer a jövő évre rendelkezésre álló villamosenergia mennyiséget az országos tervhivatallal egyetértésben 9.550 millió kilowattóra tervezi. ez több mint 9 százalékos növekedés az idei várható tervteljesítéshez viszonyítva. az erőműépítési program szerint az oroszországi erőműben az első gépegység idei évvégi üzempróbája után jövőre üzembe kell helyezni a második és harmadik gépegységet. folytatni kell a dunamenti hőerőmű építését is. úgy, hogy 1962. első felében megkezdhesse az üzempróbát. az ajka kettő erőmű és a pécsi erőmű munkálatait véglegesen befejezik 1962-ben, a tiszavidéki vegyikombinat építésének előrehaladtával pedig hozzáfognak a tiszapalkonyai erőmű bővítéséhez. üzembehelyezik a sajószögedi alállomást és 220 kilovoltos távvezeték, amely a szovjetunióból jövő villamosenergiát továbbítja budapest-zuglói alállomásra.

/folyt.köv./

15.30

- 17 -

/bb 26. az 1962.évi.....1.folyt./vm

a vegyiparnak a második ötéves tervre előirányzott beruházásai közül 16 új nagy létesítmény lép be a termelésbe 1962-ben.

a kollégium alapos vita után felhívta a tárca ágazatát, hogy az országos tervhivatallal egyetértésben a leggazdaságosabban, a műszaki fejlesztés és a termelékenység növelésének legmesszebbmenő figyelembevételével alakítsák ki az 1952.évi terv végleges számait. az országos energiagazdálkodási hatóság és a szénbányászati főosztály a tervhivatallal közösen ismételtlen vizsgálja felül az energiamérleget, valamint a jelenlegi szénkészletet, s ehhez képest tegyen végleges javaslatot a széntermelés 1962.évi fejlesztésére./mti/

bb 27. visszatért egy gólyapár zalába

vid ká/j vm

1961.október 30.

kedves vándormadaraink, a gólyák és a fecskék minden évben már augusztus végén utrakelnek, hogy délebbre fekvő, melegebb tájakat keressenek fel. a zalai gólyák is két hónappal ezelőtt hagyták el fészüküket, egy magános pár azonban néhány nappal ezelőtt visszatért csömödérre, s éjszakánként a helyi termelőszövetkezet majorjában tanyázik. a község vezetői a madártani intézethez fordultak legyenek segítségükre, hogy megmenthessék a gólyapárt./mti/

bb 29. csucsforgalom a győri baromfifeldolgozó vállalatnál

vid ká/j vm

1961.október 30.

győr megyében a termelőszövetkezeti gazdák 46.000 hizottliba értékesítésére kötöttek szerződést, s a szárnyasok zömét a szigetközből szállítják a győri baromfifeldolgozó vállalatához. a libák nagyrésze már meghízott, s az elmúlt héten naponta 1000-1500-at értékesítettek.
/folyt.köv./

15.37

1601

Zsolt

- 18 -

/bb 29. csucsforgalom....1.folyt./vm

e héten még fokozódik a szállítás üteme, s az átvevők csucsforgalomra számítanak. az eddig átvett libák kitűnő minőségűek, különösen a nagytestű, szigetközi fajta, amelynek átlagsúlya eléri a 3-10 kilogrammot. ezeknek a libáknak a tollazata is dus, hófehér, ami külön emeli értéküket./mti/

bb 28. a hét végére befejeződik a thököly uti villamosvágány korszerűsítése
- már az új pályán járnak a villamosok

i hbj/sze vm

1961.október 30.

a fővárosi vasutépítő vállalat dolgozói a thököly uton szinte óramű pontossággal oldották meg feladatukat, az elavult villamosvágány korszerűsítését. ennek eredményeként most már az új pályán haladhatnak a villamosszerelvények, egyelőre azonban még sebesség-korlátozással, mert a május 1.utnál és cházár andrás utnál építik az elágazásokat. ez a munka körülbelül egy-két napot vesz igénybe.

ezen a héten a legnagyobb feladat a kövezőkre vár, ugyanis a thököly utnak a dózsa györgy uttól a hungária körut közötti szakaszán a villamosvonal között és a pálya szélén újból kell kövezni. a számítások szerint ezt a munkát a hét végére befejezik és az újjáépített villamosvonalat átadhatják rendeltetésének, megszűnnek a sebességkorlátozások. lesz azonban még tennivaló, mert a kockakövek hézagait - amint a homok leülepedik, után kell önteni, ez azonban már nem zavarja a forgalmat.

a vasutépítők még nem térnek téli pihenőre: a hév vonalain felújítást, karbantartást végeznek és a nagykörösi uton építik az 54-es villamosvonal második pályáját. a mintegy két kilométer hosszú új vágány fektetését az év végéig befejezik./mti/

15.55

- 19 -

Ké

bb 30. Lendületes munka a földeken - teljesítették vállalásukat a szarvasi és a gyomai járás közös gazdaságai - heves megye két járásában befejeződött az őszi vetés

vid kz-lm ká

1961. október 30.

mint a legfrissebb vidéki jelentések beszámolnak róla, az időszerű őszi munkákban szinte mindenütt azok a közös gazdaságok, járások, illetve megyék járnak az élen, amelyek csatlakoztak a gyomai és a szarvasi járás termelőszövetkezetei által kezdeményezett őszi betakarítási, vetési, versenyhez. a versenynek az utóbbi hetekben újabb nagy lendületet adott az szkp 22. kongresszusa. gépállomási traktorosok és szövetkezeti gazdák ezrei vettek részt „a kongresszusi műszakban”, amely már eddig is igen szép eredményeket hozott.

békés megyében a termelőszövetkezeti gazdák és családtagjaik még vasárnap se hagyták abba a munkát, hogy előbbre hozzassák az őszi versenyben vállalt határidőket. a gépállomások traktorosai éjjel-nappal a szövetkezetek határában dolgoztak. az összefogás eredményeként a megye 60 közös gazdasága már befejezte az őszi buza vetését. vasárnap szinte ugyanabban az órában teljesítette a buza vetéstervét az országos versenymozgalom két kezdeményező járása, a szarvasi és a gyomai járás. mindkét járásban befejezték vasárnap estig a kukoricatorést és hétfőn már a kukoricaszárát is az utolsó holdakon vágták. a gyomai járásban az eredeti versenyvállaláshoz mérten két héttel korábban befejezték a cukorrépa szedését is. a megyében egyébként a szövetkezeti gazdaságok eddig több mint 131.000 hold búzát vetettek el, és elvégezték mintegy 80.000 hold őszi mélyszántást. a kukoricának több mint 80 százalékát került eddig biztos fedél alá.

heves megye határában egész vasárnap dolgoztak a gépek és az emberek. hétfőn estére a közös gazdaságok többsége befejezte az őszi betakarítást és a vetést. a járások között elsőnek a hevesi járás végzett az őszi munkákkal: betakarították a kukoricát, a cukorrépát, elősépelték a rizst, és teljesítették a kenyérgabona vetéstervét. befejeződött a vetés és a betakarítás a füzesabonyi járásban is.

/folyt.köv./
16.20

- 20 -

KK

bb 30. /Lendületes munka... folyt./- szb

szabolcs-szatmár megyében a burgonya és a napraforgó zöme már fedél alatt van. felszedték a cukorrépa háromnegyed részét, s letakarították a földekről a kukorica, valamint a napraforgószár többségét. a vetőszántásnak több mint háromnegyed részét végezték el. a bevetett terület az elmúlt héten kerekén 15 százalékkal emelkedett, így ebben a megyében most már több mint 100.000 holdon van a földben az őszi magja. hozzájárult a vetés meggyorsulásához a gépállomások között végrehajtott, nagyobbarányú gépacsoportosítás, és az is, hogy az állami gazdaságok a termelőszövetkezetek rendelkezésére bocsátották felszabadult erő- és munkagépeiket. a vetés különösen a csengeri, a fehérgyarmati, a vásárosnaményi és a tiszalöki járásban halad jó ütemben.

csendes eső áztatja vasárnap reggel óta a somogy megyei közös gazdaságok határát. a mezei munkákat azonban ez sem akadályozta meg. 1200 traktor után hasítják az ekefejek a barázdákat, és rakják a földbe a magot a vetőgépek. 2000 szövetkezeti fogat a betakarításnál dolgozik. befejezték a megyében a burgonya betakarítását, a kukoricának pedig több mint 70 százalékát törték le eddig, s majdnem 60.000 holdról levágták illetve behordták a kukoricaszárát. az őszi kalászosok magja több mint 100.000 holdon került a földbe.

vas megyében a kenyéri gépállomás körzetéhez tartozó termelőszövetkezetek fejezték be elsőnek a vetést, de napokon belül végeznek ezzel a fontos munkával a celldömölki, a lukácsházi, a bükkli és a szombathelyi gépállomások körzetében is. jól használták ki az elmúlt hetet a zala megyei közös gazdaságok. több ezer holdról törték le ez idő alatt a kukoricát, s elvetették 12.675 hold kenyér- és takarmánygabonát. az esők után könnyebb a talajmunka. az őszi vetésre kerülő szántóföld 80 százalékát, már megmunkálták, a tavasszal bevetésre kerülő területnek pedig több mint negyedrészt szántották fel. /mti/

16.25 17.25

- 21 -

KK

bb 31. koltay györgy,

k d.e. f. szb ká

1961. október 30.

kossuth-díjas erdőmérnök, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa, az erdészeti tudományos intézet nyugalmazott tudományos osztályvezetője, a magyar nyárfakutatás uttörője, október 29-én rövid szenvedés után 62 éves korában elhunyt. koltay györgyöt az országos erdészeti főigazgatóság saját halottjának tekinti: temetése november 2-án, csütörtökön 11.30 órakor lesz a farkasréti temetőben.
/mti/

..

bb 33. vas és csongrád megye kulturális helyzetéről tárgyalt a művelődésügyi minisztérium kollégiuma

i vt/tr szb fm

1961. október 30.

a művelődésügyi minisztérium kollégiuma hétfőn - ilku pál miniszter elnökletével ülést tartott. a kollégium megvizsgálta vas és csongrád megye falusi kulturális helyzetét, s az 1961/62-es évad ezzel összefüggő legfontosabb feladatait.

a kollégium megállapította, hogy vas megye falusi kulturális helyzete az utóbbi esztendőben jelentősen fejlődött, s a népművelés eszközeivel is jól segítik a megye termelősövetkezeti paraszt-ságának munkáját, gondolkodásmódjának megváltozását. a lakosság kulturális igénye állandóan nő, s a közművelődésnek ezzel lépést kell tartania. az igények kielégítése érdekében a község gazdag, változatos éves terveket készített. a tsz-mozgalom megerősödése fellelendítette a falvak kulturális életét. jellemző az igényre, hogy a megyében minden ezer főre körülbelül 900 könyvtári könyv jut, s a lakosság 15.8 százaléka beiratkozott olvasó. e téren a megye országosan is első helyen áll. nem kielégítő viszont a falusi könyvtárak ellátottsága: míg a városokban 6, a falvakban 4 könyv sem jut egy olvasóra.

jelentősen kiszélesedett az ismeretterjesztés: 45 százalékkal emelték a mezőgazdasági témájú előadások számát. különösen hasznosak a gépesítéssel kapcsolatos, s a táj adottságaihoz illeszkedő nagyüzemi termelést népszerűsítő előadások.

/folyt.köv./

17.00 17.25

- 22 -

Koltay György

bb 33. /vas és csongrád megye... 1. folyt./- szb

az elmúlt tanévben több mint kétezer felnőtt tanult vas megyében az általános iskola esti és levelező tagozatán. ezen 40 százaléka falun él. jó fogadtatásra talált az öt kihelyezett technikai osztály is.

sokat fejlődött a falvak filmszínház-ellátottsága, s emelkedett a látogatók száma is. míg 1959-ben 23.221 volt a falusi előadások száma, 1960-ban 26.970. a tervek szerint az idei évet 3, ezer előadással zárják. a megyében a faluszínház 272 előadást tartott nagy sikerrel az elmúlt évadban.

a megye színházművelődésének műsorpolitikája is kielégítő. a színrehozott 163 háromfelvonásos színmű közül 112 mai tárgyú. javul az előadások művészi színvonala is, miután a lakosság ízlése állandóan fejlődik.

hatvankét megyei, közöttük 49 falusi kórus ünnepelte meg a liz-baxxxx liszt-bartók emlékét. az országos filharmónia 25 termelősövetkezeti községben rendezett erkel, illetve liszt-bartók emlékünnepséget, csaknem 6.000 hallgatóval.

1961 nyaráig a megyében 134 falusi kulturális intézmény működött /művelődési ház, otthon, terem, klub/ 1962 végéig valamennyi községben művelődési klubot létesítenek.

az új évad legfontosabb feladata a már meglévő intézmények tartalmi munkájának elmélyítése oly módon, hogy azonos szempontok érvényesüljenek a megye, a járások és a községek terveiben. tíz helyen létesítenek tsz-akadémiát. kilencre emelik a kihelyezett technikai osztályok számát. új kezdeményezés a mezőgazdasági ezermester szakkörök létrehozása, valamennyi járásban legalább egy irodalmi színpadot létesítenek, 11 új községi művelődési otthont avatnak az 1961-62-es évadban.

a kollégium megállapította, hogy a mezőgazdaság szocialista átszervezésének befejezése után csongrád megye kulturális helyzetében is jelentős változás következett be. így 1958-tól körülbelül hatszorosára emelkedett a felnőtt oktatásban résztvevők száma. 1957-ben három millió 59 ezer 935 forint értékű könyvet vásároltak a megyében. 1960-ban már 6 millió 552.786 forintot fordított könyvvásárlásra a lakosság. népesebbé váltak a művelődési otthonok. 1957-ben 60 színházcsoport működött, 1960-ban pedig már 103.

/folyt.köv./

17.15 18

- 23 -

Koltay György

bb 33. /vas és csongárd megye... 2. folyt./- szb

egy művelődési autó 32 tanayközpontot látogat rendszeresen. a megyében 36 tanyai olvasóköri működik.

az 1961/62-es évben a falusi kulturális munkába - a pedagógusokon kívül - bekapcsolódnak más falusi értelmiségi rétegek is a községi tanácsok jelentős segítséget adnak a kulturális munkához.

az 1961/62-es tanévben a megye általános iskoláiban 300 esti és levelező tanulócsoporthoz indítanak mintegy hatezer, a középiskolákban pedig 110 tanulócsoporthoz körülbelül 3.500 hallgatóval. tízenkét kihelyezett mezőgazdasági technikum osztályt is szerveznek.

az ipari munkásság számára csongrád megyében 27 munkásakadémiát, a parasztság részére 30 termelőszövetkezeti akadémiát szerveznek. a már működő 20 irodalmi színpad számát kétszeresre emelik. a fokozódó igények kielégítésére szeretnék elérni, hogy a szegedi nemzeti színház növelje tájéltadásainak számát.

a szocialista tartalmu szórakoztatás és a művészeti tömegmozgalom, a szövetkezeti téli esték, kötetlen beszélgetések formájában és az irodalmi színpadok segítségével sokoldalú kulturális munkára törekcszenek megcseszerte. /mti/

bb 32. ismétlődő kisebb esők a dunántulon - az idei augusztus, szeptember és október második lett a szárazságok 120 éves listáján - gyakoribb esőket, ködösödést ígér a november eleje

1 cs/j szb ká

1961. október 30.

a szombaton országsszerte mért 19-21 fokos meleggel hazánk volt európa legmelegebb pontja. vasárnap azonban megkezdődött az időjárás lassu átalakulása. és ezzel végetért a szinte példátlanul hosszúra nyult szárazság. dr. berkes zoltán, a meteorológiai intézet távprognózis osztályának vezetője tájékoztatásul elmondotta, hogy a legutóbbi 3 hónap melegebb volt a szokottnál - az augusztusi hőmérsékleti átlag 0.5 fokkal, a szeptember 3, az október ugyancsak 3 fokkal volt magasabb a sokévi szintnél -, ugyanakkor a hazánkban szokásos csapadékmennyiséghez képest az augusztus 45, a szeptember szintén 45 és az október 50 milliméterrel adott kevesebbet. /folyt.köv./

17.20 17.45

- 24 -

PKK

bb 32. /ismétlődő kisebb esők... folyt./- szb

a szárazságok 120 éves „ranglistáján”, az elmúlt 3 hónap a második helyen szerepel. budapesti mérések szerint ugyanis az 1947-es augusztus, szeptember és október együttesen 13 milliméter csapadékot hozott. az idek október 30-ig ugyanennyi esett le 3 hónap alatt, s csupán a hétfői és a kedden még remélhetőleg elkövetkező kisebb esők szoritják az idek esztendő a 1947-es év mögé.

a vasárnap reggel megindult esőzések annak köszönhető, hogy a földközi-tenger felől érkező meleg légáramlás az alpok felett hideg rétegekbe üt között, s tovább sodródva, a dunántul felett már kicsapódott a párafeleslege. vasárnap a dunántul nagyrészen 2-5 milliméter csapadékot mértek. az ország többi vidékeiről ennél kevesebb, általában csak 1-3 milliméteres esőket jelentettek. legkevesebb csapadékot kaptak eddig az ország keleti megyéi.

a hőmérséklet a szombati 19-21 fokról vasárnap és hétfőn 10-15 fokig csökkent, s a páradus levegő az ország nagyrészen erős ködképződést okozott. hétfőn a dunántulon tovább folytatód-tak az esőzések, s az ország több más vidékéről is jelentettek kisebb csapadékokat. valószínűnek látszik, hogy az október borus, ködös idővel bucsuzik, a mezőgazdaság számára rendkívül fontos, jelentős mennyiségű csapadékot azonban már csak a novemberiől várhatjuk. a következő napokban az időjárás mind a hőmérsékletet, mind pedig a csapadékot illetően a normális mederbe zökken, ami azt jelenti, hogy - bár erősebb fagyok egyelőre nem lesznek - hűvös marad az időjárás, gyakoribbá válnak az esők, ködök, s egy-egy szép, verőfényes nap ritkán, szinte már csak vendégségbe érkezik, rövid időre. /mti/

--

bb 34. olasz ujságírók a magyar sajtó házában

t fe/sze szb hkr

1961. október október 30.

a muosz elnöksége a magyarországra érkezett 19 főnyi olasz ujságírócsoporthoz tiszteletére hétfőn fogadást adott a magyar sajtó házában. a fogadáson megjelent szakasits árpád, a muosz elnöke és az elnökség tagjai, a külügyminisztérium sajtóosztályának és a kormány tájékoztatási hivatalának több vezető munkatársa.

az olasz ujságírók és a magyar sajtó vezető képviselői szívélyes hangu eszmecszerét folytattak. /nti/

--

17.32 17.45

- 25 -

PKK

bb 33. /vas és csongárd megye... 2. folyt./- szb

egy művelődési autó 32 tanaközpontot látogat rendszeresen. a megyében 36 tanyai olvasókör működik.

az 1961/62-es évben a falusi kulturális munkába - a pedagógusokon kívül - bekapcsolódnak más falusi értelmiségi rétegek is a községi tanácsok jelentős segítséget adnak a kulturális munkához.

az 1961/62-es tanévben a megye általános iskoláiban 300 esti és levelező tanulócsoportot indítanak mintegy hatezer, a középiskolákban pedig 110 tanulócsoportot körülbelül 3.500 hallgatóval. tízenkét kihelyezett mezőgazdasági technikum osztályt is szerveznek.

az ipari munkásság számára csongrád megyében 27 munkásakadémiát, a parasztság részére 30 termelészövetkezeti akadémiát szerveznek. a már működő 20 irodalmi színpad számát kétszeresre emelik. a fokozódó igények kielégítésére szeretnék elérni, hogy a szegedi nemzeti színház növelje tájékoztatásainak számát.

a szocialista tartalmu szórakoztatás és a művészeti tömegmozgalom, a szövetkezeti téli esték, kötetlen beszélgetések formájában és az irodalmi színpadok segítségével sokoldalú kulturális munkára törekcszenek megyeszerte. /mti/

bb 32. ismétlődő kisebb esők a dunántúlon - az idei augusztus, szeptember és október második lett a szárazságok 120 éves listáján - gyakoribb esőket, ködösödést ígér a november eleje

1 cs/j szb ká

1961. október 30.

a szombaton országszerte mért 19-21 fokos meleggel hazánk volt európa legmelegebb pontja. vasárnap azonban megkezdődött az időjárás lassu átalakulása. és ezzel végetért a szinte példátlanul hosszura nyult szárazság. dr. berkes zoltán, a meteorológiai intézet távprognózis osztályának vezetője tájékoztatásul elmondotta, hogy a legutóbbi 3 hónap melegebb volt a szokottnál - az augusztusi hőmérsékleti átlag 0.5 fokkal, a szeptember 3, az október ugyancsak 3 fokkal volt magasabb a sokévi szintnél -, ugyanakkor a hazánkban szokásos csapadékmennyiséghez képest az augusztus 45, a szeptember szintén 45 és az október 50 milliméterrel adott kevesebbet. /folyt.köv./

17.20 17.45

- 24 -

MA

bb 32. /ismétlődő kisebb esők... folyt./- szb

a szárazságok 120 éves „ranglistáján”, az elmúlt 3 hónap a második helyen szerepel. budapesti mérések szerint ugyanis az 1947-es augusztus, szeptember és október együttesen 13 milliméter csapadékot hozott. az idén október 30-ig ugyanennyi esett le 3 hónap alatt, s csupán a hétfői és a kedden még remélhetőleg elkövetkező kisebb esők szorítják az idei esztendő a 1947-es év mögé.

a vasárnap reggel megindult esőzések annak köszönhetőek, hogy a földközi-tenger felől érkező meleg légáramlás az alpok felett hideg rétegekbe ütött, s tovább sodródva, a dunántul felett már kicsapódott a párafeleslege. vasárnap a dunántul nagyrészen 2-5 milliméter csapadékot mértek. az ország többi vidékeiről ennél kevesebb, általában csak 1-3 milliméteres esőket jelentettek. legkevesebb csapadékot kaptak eddig az ország keleti megyéi.

a hőmérséklet a szombati 19-21 fokról vasárnap és hétfőn 10-15 fokig csökkent, s a páradus levegő az ország nagyrészen erős ködképződést okozott. hétfőn a dunántúlon tovább folytatódtak az esőzések, s az ország több más vidékéről is jelentettek kisebb csapadékokat. valószínűnek látszik, hogy az október borus, ködös idővel bucsuzik, a mezőgazdaság számára rendkívül fontos, jelentős mennyiségű csapadékot azonban már csak a novembertől várhatjuk. a következő napokban az időjárás mind a hőmérsékletet, mind pedig a csapadékot illetően a normális mederbe zökken, ami azt jelenti, hogy - bár erősebb fagyok egyelőre nem lesznek - hűvös marad az időjárás, gyakoribbá válnak az esők, ködök, s egy-egy szép, verőfényes nap ritkán, szinte már csak vendégségbe érkezik, rövid időre. /mti/

--

bb 34. olasz ujságírók a magyar sajtó házában

t fe/sze szb hkr

1961. október október 30.

a muosz elnöksége a magyarországra érkezett 19 főnyi olasz ujságírócsoport tiszteletére hétfőn fogadást adott a magyar sajtó házában. a fogadáson megjelent szakasits árpád, a muosz elnöke és az elnökség tagjai, a külügyminisztérium sajtóosztályának és a kormány tájékoztatási hivatalának több vezető munkatársa.

az olasz ujságírók és a magyar sajtó vezető képviselői szíveslyes hangu eszmecsere t folytattak. /nti/

--

17.32 17.45

- 25 -

MA

bb 35. dobi istván látogatása sárospatakon

vid fm/ke szb fm

1961. október 30.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke hétfőn ellátogatott sárospatakra, a vendéget a sátoralmajhelyi járás és sárospatak községi párt- és tanács-vezetői fogadták. az elnöki tanács elnöke megtekintette a kossuth termelőszövetkezet gazdaságát, új majorjait. a látogatás után hosszan elbeszélgetett a községi termelőszövetkezetek vezetőivel, ebéd után pedig felkereste a bodrogi községi gazdaságot. /mti/

--

bb 36. munkás-színész találkozó a kaposvári transzvill vállalatnál

vid fm/ke szb fm

1961. október 30.

hétfőn a transzvill kaposvári gyáregysége párt- és kisz-alapszervezetének meghívására a kaposvári csiky gergely színház művész- és műszaki gárdája meglátogatta a gyár dolgozóit. a színház művészei elhatározták, hogy a jövőben többször ellátogatnak majd a gyárba, segítik a most alakult művészcsoporthoz munkáját és közreműködnek a nagyobb rendezvényeken. /mti/

--

bb 37. fock jenő a hajdu-bihar megyei pártbizottság ülésén

vid fm/ke szb fm

1961. október 30.

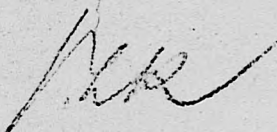
az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága hétfőn ülést tartott debrecenben. az ülésen résztvett és felszólalt fock jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, miniszterelnökhelyettes is.

gódor ferenc, a hajdu-bihar megyei pártbizottság első titkára tájékoztatta a pártbizottságot a második ötéves terv végrehajtásával kapcsolatos megyei feladatokról.

/folyt.köv./

- 26 -

10.20 18.42



bb 37. /fock jenő... folyt./- szb

- a tervidőszakban hajdu-bihar megyében 2 milliárd 200 millió forintot költenek beruházásokra. debrecen új üzeme, a gördülőcsapágygyár fejlesztésére 324 millió forintot, a biogál gyógyszergyár bővítésére 215 millió forintot irányoznak elő. ezenkívül új orvosi műszergyár épül s több más üzem fejlesztésére is sor kerül. debrecenben a második ötéves terv idején megépülő 2560 új lakással jelentősen javulni fog a lakáshelyzet. nagy összegeket fordítanak a lakosság egészségügyi és kulturális szükségleteinek kielégítésére is.

a terv szerint több mint 250 millió forintot költenek a mezőgazdaság fejlesztésére, a termelőszövetkezeti központok építésére, öntözőcsatornák létesítésére és a nagyüzemek magasabb terméseredményeit elősegítő más beruházásokra.

a beszámoló részletesen foglalkozott a terv végrehajtásának egyik legfontosabb feltételével, a vezetés színvonalának állandó javításával.

a beszámolót követő vitában a felszólalók részletesen taglalták a terv sikeres végrehajtásának feltételeit. /mti/

--

bb 39. az mszmp fejér megyei bizottságának kibővített ülése

vid fm/ke szb fm

1961. október 30.

hétfőn az mszmp fejér megyei bizottsága kibővített ülést tartott, amelyen megjelent és felszólalt gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára, a pártbizottság ülése - juhász jánosnak, az mszmp fejér megyei bizottsága első titkárának beszámolója alapján - megtárgyalta a második ötéves terv megyei feladatait az iparban, a mezőgazdaságban és a kulturális életben. /mti/

--

bb 41. dr. nezvál ferenc igazságügyminiszter prágába utazott

sze szb sr

1961. október 30.

dr. nezvál ferenc igazságügyminiszter hétfőn prágába utazott a magyar-csehszlovák polgári és bünyügyi jogsegély-egyezmény tárgyalására és aláírására. a ferihegyi repülőtéren a bucsuztatáson megjelent az igazságügyminisztérium több vezető munkatársa. /mti/

--

18.35 18.47

- 27 -



bb 38. az ötéves tervben pest megye az ország legjelentősebb iparvidékeinek sorába lép - a pest megyei pártbizottság kibővített ülése

t 40/sze-lm fm

1961. október 30.

az mszmp pest megyei bizottsága hétfőn kibővített ülésen tárgyalta meg az ötéves népgazdasági terv megyei előirányzatait. az ülésen résztvett és felszólalt cseregyőri jános kohó- és gépipari miniszter, valamint tausz jános belkereskedelmi miniszter is.

horváth andrás, az mszmp megyei bizottságának első titkára ismertette pest megyének a következő években megvalósuló fejlesztési terveit. elmondotta, hogy a tervidőszakban - nyolc- milliárd forint beruházással - pest megye az ország legjelentősebb iparvidékeinek sorába kerül. olyan nagy létesítmények lépnek működésbe, mint a dunai cement- és mészmű, továbbá megkezd a termelést a százhalombattai erőmű első ötven megawattos egysége. az ország jelentős vegyipari üzemévé fejlődik a váci fotokémiai ipar. a nagy váci üzem 1965-re csaknem megháromszorozza jelenlegi termelését, exportját pedig ötszörösére növeli. új üzemezzel bővül a már most is több ezer munkást foglalkoztató csepel autógyár, amely öntődet és motorházat kap. a megvalósuló rekonstrukció nyomán 65 százalékkal növeli termelését a diósi csapágygyár is. a helyiipar - amely jelenleg a legkiterjedtebb az ország összes megyéi között - 35 százalékkal növeli a lakosság közvetlen szükségletét kielégítő termelését.

erőteljes ütemben fejlődik a megye mezőgazdasága is, amelynek eredményei jelenleg némileg elmaradnak az országos átlag mögött. nagy összegeket fordítanak az egészségügyi és kulturális ellátottság fejlesztésére. ezekben az években 260, illetve 420 égyas kórház épül cegléden és vácott, nagy férőhely-számú szociális otthon szobon. három új gimnáziummal és számos tanteremmel gyarapodik az iskolahálózat, nagykátán pedig 100 személyes diákotthon építenek, s több mint 550 millió forintot fordítanak kommunális beruházásokra.

a pártbizottság a beszámolót követően részletesen megvitatta a feladatokat. /mti/

bb 40. veres józsef fogadta a kubai nagykövetet

k te-lm fm

1961. október 30.

veres józsef, budapest főváros tanácsa végrehajtóbizottságának elnöke hétfőn bemutatkozó látogatáson fogadta quintin pino machadot, a kubai köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. /mti/

18.45

- 28 -

bb 42. elutazott budapestről az olasz idegenforgalmi és légügyi küldöttség

i tz/te szb vg

1961. október 30.

néhány napig hazánkban tartózkodott 13 olasz idegenforgalmi és légügyi szakember, köztük az alitalia olasz légitársaság képviselői. megtekintették a főváros és a balaton idegenforgalmi nevezetességeit, és megbeszéléseket folytattak az ibisz és a malév vezetőivel az olasz-magyar idegenforgalom fokozásának lehetőségeiről.

a küldöttség hétfőn a malév il 18-as menetrendszerű gépével a ferihegyi repülőtérrel hazautazott olaszországba. /mti/

bb 43. az építő- és az építőanyagipari gépek gyártásáról tanácskozott az építésügyi minisztérium kollégiuma

k sb/tm szb vg

1961. október 30.

az építésügyi minisztérium dr. trautmann rezső építésügyi miniszter elnöklétével hétfőn kollégiumi ülést tartott. az értekezleten többek között az építő- és az építőanyagipari gépgyártás kérdéseiről tárgyaltak. a minisztérium vállalatai csak múlt év közepén kezdték meg a különböző építőipari gépek nagyobb arányú gyártását. más minisztériumok vállalataival is együtt kell működniük, de a kooperáció nem kielégítő. ezért még mindig tisztázatlan, hogy országosan, tehát más minisztériumok részére is összesen mennyi építőipari gépre lenne szükség és a többi tárcánál milyen lehetőség van a gépgyártásra. az építésügyi minisztérium vállalatai a háromnegyedévesben több mint 74 millió forint értékű gépet gyártottak. a termelés növelésére azonban tovább kell fejleszteni a minisztériumok együttműködését. a kollégium végül elhatározta, hogy állandó építőipari kiállítási csarnokot épít. /mti/

bb 44. időjárásjelentés

tm szb lk

1961. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti október 30-án, hétfőn 18 órakor felhős idő, esővel

várható időjárás kedd estig: felhős idő esővel, mérsékelt, főként a dunántúlon időnként élénk északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 10-14 fok között. /mti/

18.48 19.10

-29-

bb 45. a szolnok megyei pártbizottság és a megyei tanács együttes ülése

vid fm/ke szb fm

1961. október 30.

az mszmp szolnok megyei bizottsága és a megyei tanács hétfőn együttes ülést tartott szolnokon. az ülésen résztvett fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, kiss árpád, az mszmp központi bizottságának tagja, a műszaki fejlesztési bizottság elnöke, sándor kálmán, a központi bizottság tagja, dégen imre, az országos vízügyi főigazgatóság vezetője, csáki istván, a megyei pártbizottság első titkára, oláh györgy, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, valamint a megye több országgyűlési képviselője, a megyei párt- és tanácsi szervek számos vezetője.

a pártbizottsági ülés csáki istvánnak, a megyei pártbizottság első titkárának előterjesztése alapján megvitatta a második ötéves tervvel kapcsolatos megyei feladatokat. a megye mezőgazdasági jellegénél fogva a nagyobb tennivalók az állami gazdaságok dolgozóira és a termelőszövetkezetek tagjaira hárulnak. az ötéves terv sikeres vérehajtása érdekében a megyében a mezőgazdasági termelés 27-30 százalékos emelését tűzték ki célul. a jövedelmezőség érdekében jelentősen emelik az egyes növényfélések termésátlagait. 1965-re a buza holdankénti termésátlaga 50, a kukoricáé 22, a cukorrépáé 28, a lucernáé pedig 65 százalékkal emelkedik. a termésátlagok növelésére nagyarányú talajjavítást végeznek. öt év alatt újabb 114.000 hold a nagykunsági szíken és jászági homokon alkalmazkodik a komplex talajjavítást. a termésátlagok növelésének másik fontos tényezőjét, az öntözést is tovább fejlesztik. az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek 1965-ig mintegy 120.000 holdra növelik az öntözött területeket. a vegyszeres gyomirtásnak is fontos szerepe lesz. az elmúlt évek kedvező tapasztalatai alapján a tsz-ek 25.000-35.000 hold kukoricát és 120.000 hold búzát már vegyszerrel mentesítenek a kártékony gyomoktól.

jelentősen fejlődik rajd a megye ipara is: öt évre mintegy 50-60 százalékos termelés növekedést irányoztak elő. a tervidőszakban 79 nagyobb ipari, egészségügyi, kulturális beruházást valósítanak, illetve kezdenek meg, továbbá 1.635 lakás épül - zömét szolnokon, jászberényben, marifűn, mezőtúron, törökszentmiklóson és karcagón. /mti/

--

- 30 -

18.55 19.30

KK

bb 46. gyászszertartással búcsúztatták a jugoszláv szövetségi népköztársaság elhunyt katonai- és légügyi attaséját

te-lm sr

1961. október 30.

szombaton gyászszertartással búcsúztatták gojko milekic ezredest, a jugoszláv szövetségi népköztársaság katonai- és légügyi attaséját és két gyermekét, akik budapesten tragikus gépkocsibaleset következtében életüket veszítették. a kerepesi uti temetőben tartott szertartáson megjelent puja frigyos külügyminiszterhelyettes, tóth lajos vezérőrnagy, a vezérkari főnök helyettese, a tábornoki kar több tagja, a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa. jelen volt a gyászszertartáson mirko tepavac, a jugoszláv szövetségi népköztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és a jugoszláv nagykövetség tagjai, továbbá a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők számos vezetője, katonai- és légügyi attaséja.

gojko milekic katonai és légügyi attasé ravatalánál elhelyezték a külügyminiszter és a honvédelmi miniszter koszorúit, valamint koszorút helyeztek el a budapesti diplomáciai testület és a budapesten akkreditált katonai- és légügyi attasék nevében is. a ravatal mellett a megjelent vezető személyiségek, valamint a magyar néphadsereg katonái díszőrséget álltak és a jugoszláv nemzeti himnusz hangjai mellett katonai díszszázad tisztelgett az elhunyt katonai attasé előtt. milekic katonai- és légügyi attasé és két gyermeke holttestét a gyászszertartás után hazájukba szállították és ott helyezik örök nyugalomra. /mti/

--

bb 47. eltemették dr. serény károlyt

tm-lm sr

1961. október 30.

dr. serény károlyt, a nehézipari minisztérium jogi osztályának vezetőjét hétfőn nagy részvétellel temették el a farkasréti temetőben. a ravatalnál dr. tárkány szücs ernő, a minisztérium nevében búcsúzott elhunyttól, kiemelte szerénységét, kivételes jogi tudását és a fiatal jogászok körében végzett értékes nevelőmunkáját. a sírnál a magyar jogász szövetség nevében dr. déry endre, a minisztérium pártszervezete nevében pedig moskovszky ernő búcsúzott dr. serény károlytól. /mti/

--

19.00 19.30

- 31 -

KK

48. tudományos diákkörök konferenciája debrecenben

vid fm/ke-Lm fm

1961. október 30.

hétfőn debrecenben a kossuth Lajos tudományegyetem aulájában megkezdődött a tudományos diákkörök háromnapos konferenciája. a tanácskozáson a debreceni tudományegyetem 11 diákkörének tudományos munkákkal foglalkozó hallgatói számoltak be eredményeikről.

az ünnepélyes megnyitó plenáris ülésel kezdődött, amelyen dr. berényi dénes, a kossuth Lajos tudományegyetem természettudományi karának dékánja üdvözölte a fiatalokat, majd megkezdődtek az előadások. tizenegy szekcióban 41 előadás hangzik majd el a háromnapos konferencián. /mti/

50. fogadás a török köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

t bc/tm-Lm hk

1961. október 30.

burhan isin, a török köztársaság budapesti követe a török nemzeti ünnep alkalmából hétfőn este fogadást adott. a fogadáson megjelent incze jenő külkereskedelmi miniszter, losonczy pál földművelésügyi miniszter, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, szarka károly külügyminiszterhelyettes és a külügyminisztérium a honvédelmi minisztérium, a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa, a tudományos és kulturális élet több képviselője. résztvett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. /mti/

49. a budapesti zenei hetek záróhangverseny az erkel színházban

t fe/tm-Lm hk

1961. október 30.

hétfőn este az erkel színházban megrendezett záróhangversennyel véget értek a budapesti zenei hetek, amelyek öt héten át mind a hazai, mind a külföldi zenei élet érdeklődésének központjában állottak. a záróhangversenyen a magyar állami hangverseny zenekar ferencsik jános karmester vezényletével Liszt esz-dur zongoraversenyét adta elő, közreműködött david wilde angol zongoraművész, a nemzetközi liszt-bartók zongoraversenyen első díjat nyert győztes. a szünet után liszt: esztergomi miséje volt a műsoron, közreműködött a budapesti kórus, szólisták voltak: werner mária, szőnyi olga, bartha alfonsz és faragó andrás. a nagyszerű hangverseny méltó befejezése volt a budapesti zenei heteknek, a hallgatóság hosszantartó tapsal köszönte a művészeket. /mti/

20.25 20.10

- 32 -

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti bel földi hírek

1961. október 31.

1. november 1-én diszelőadással nyílik a szovjet filmhét - háromtagú szovjet művészküldöttség érkezik budapestre

i di/tm szb sr

1961. október 31.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából, a szovjet filmek növekvő népszerűségének jegyében az idén november 2-től szovjet filmhétet rendeznek a városokban és falvakban. az eseménysorozat november 1-én budapesten nyitják meg, amikor az uránia filmszínházban diszelőadáson mutatják be, a második moszkvai nemzetközi filmfesztivál nagydíjával kitüntetett magyarul beszélő új szovjet filmet, a tiszta égbolt című alkotást. az újdonság bator hangú történetét danyil hrabrovickij írta, a forgatókönyv borisz grigorij csuhraj állította át filmre. a főszerepeket jevgenyij urbanszkij és nyina drobiseva alakítja, a diszelőadásra szovjet művészküldöttséget várnak, amelynek tagjai: nyikolaj ribnyikov és margarita vologyina, a filmhét műsorán szereplő két élet című újdonság szereplői, valamint danyil hrabrovickij a tiszta égbolt forgatókönyvének írója.

az idei szovjet filmhét eseményeit három hullámban bonyolítják le; november 2-től 9-ig, a fővárosban és hat megyében tartanak bemutatókat, hét megyében november 9-től, hat megyében pedig november 13-tól rendezik meg a szovjet filmhét előadásait. a premierhez a tiszta égbolton kívül műsorra tűzik a két élet című szovjet filmet, amely az 1917-es esztendő napjainak történetéből merítette esztergomi eseményét, a kétrészes újdonságban olyan kiváló művészek szerepelnek, mint alla larionova, nyikolaj ribnyikov és druzsnyikov. a szovjet filmhét előadásaira az ország több száz moziában kerül sor. budapesten hét moziban vetítik majd a tiszta égboltot, ötben pedig a két élet című alkotást. a premierekkel egyidejűleg felújítják az elmúlt évek számos nagyszerű szovjet filmjét, így például a száltnak a darvak-at, az emberi sors-ot, a ballada a katonáról-t, a esenges don-t, a kutyás nőtgyet, a 41-ik-et, stb. /mti/

G

-!-

- 1 -

Handwritten signature or initials.